

PLAGE DE DUNKERQUE MALO-LES-BAINS

LEUX DE VÉLÉGIATURE & STATIONS BALNEAIRES

MAISONS RECOMMANDÉES :

Promenades, Villégiatures

ROUBAIX
CAFE RESTAURANT HOTEL DU CENTRE
21, Grand-Place, ROUBAIX, 1, rue Pierre-Motte
Pension depuis 7 francs. — Chambres 3 à 5 francs. —
Belles pour noces et banquets.

WASQUEHAL
A LA GUINGUETTE
M^r Victor Monnier, près le Pont du
Jambon, sandwiches, œufs frais, consommations 1^{er} choix,
50 gloriottes de famille, G^o orchestre r^o les dimanches, 959

HEM
AUBERGE DE L'HEMPEMONT
Grand jardin, Jeux, Attractions, Tram Money, Pl. Liberté, 302

PHALEMPIN
HOTEL DE LA FORÊT
Avenue du Bois, Chambres et pension, Prix modérés.
Pension depuis 5 francs par jour.

CASSEL
Hôtel du Sauvage
P. Loozic, prop^r. Ouvert toute
l'année. Salle à m., sur le panor.
marin. Café-billard, Garage, Bibl.
Plage, Pens. 5,50 par j^r.
Botson comprise. Tél. 5.

RENAIX
HOTEL DE LA REINE DES VILLAS
Régénérée, Ep. Joret,
Belvéd. Pension à partir
de 5 fr. par jour. Cuis. soignée.
Recomm. aux familles. 312

BONSECOURS-PERUWELZ
HOTEL DU GRAND LOGIS
G^o Place, Cuis. bourg. Service
p^r petite table. Salles de bains,
Consommations 1^{er} choix,
salle p^r 300 pers. Ecur. Gar. Villas à louer meub. ou non. 178

BRUXELLES
THE RAINBOW
Salon de dégustation, Vins fins et liqueurs de marque, rue
Marché aux Herbes, 50, entre la Boutte et les Galeries Saint-
Hubert. Ed. WANTE, ex-gerant du Cercle de l'Industrie. 176

ANVERS
HOTEL STADBRUGGE
Fr^s Thomas De Angelis, r. Van
Arvelde, 8, 2 min. gare centrale.
Pension complète depuis 5 francs par jour.

SPA
GRAND HOTEL BRITANNIQUE
Hôtel moderne et Restaurant de 1^{er} ordre. Appartements et
chambres avec salle de bains et toilettes. Ascens. élect.
chauff. cent. Tél. 77. Téléphone 100.

KURSAAL
GRAND HOTEL DE LA KURSAAL
Chauffage, Ascenseur, Salles de bains
pour autos. 1^{er} ordre. Situation élevée et tr.
gaud. Com. dir. 1^{er} Balns et Kurssaal 150 lits Pens. dep. 8,50. 196

NAMUR
HOTEL CHAINE D'OR
du Maréchal, Propriétaire. Sody
Pens. de fact. dep. 8 fr. ch. dep. 2,50
Chauffage central. Garage. Tél. 40. Ouvert toute l'année. 197

HOTEL DU LION D'OR
Pension depuis 6 fr.
Bains. Electricité. Garage gratuit.

HEER-AGIMONT-SUR-MEUSE (Belg.)
HOTEL FRANCO-BELGE — Pension : 5 francs. Garage
pour autos. 1^{er} ordre. Chambres confortables pour voyageurs. On
prend des pensionⁿ. Man spricht deutsch. English spoken. 148

DINANT sur MEUSE
HOTEL CITADELLE
Restaurant de 1^{er} ordre.
Ascens. Garage. Bains, arr^t p^r fam. Tél. 209. Ouv. 1^{er} Janv. 191

HASTIERE-sur-MEUSE
HOTEL D'HASTIERE-BROUET depuis 6 fr.
Cuisine soignée. — Bains — Garage couvert

ANSEREMME
HOTEL DE LA LESSE Prop^r Boentjes-Fivet. — Pension
de 5 fr. — 50 chambres. Lumière
élect. Salle de Bains. Garage. — Vue sur
la Lesse et la Meuse. Garage avec fosse. 192

ROCHFORD
HOTEL DU CENTRE
Nouvel Direction 1^{er} ordre. Pens
dep. 5 fr. Arrang. p^r familles. Gar. 193

HOUFFALIZE (Ardennes Belges)
HOTEL CHATEAU DES CERAS
Pension depuis 4 francs
427 m. altit. cav. et
cuisine renommées. Garage gratuit. Parc de 8 hect. 214

BOUILLON (Ardennes belges)
GRAND HOTEL DE LA POSTE
Centre de la
la Somme. Confort. Man. la circulaire illustrée gratis. 309

PLAGES FRANÇAISES

DUNKERQUE
AU CHATEAU D'OR (cité Hôtel-Restaurant, Anc^o M^r Van
dehove-Deuque, Dupuy-Plumy, 9 place Calonne, Tél. 4 66
Pens. bourg. ch. p^r 200 pers. Salles p^r noc. Ecur. rem. p^r 50
ch. Gar. p^r autos. S. k. tramway. Téléphone 100.

MALO-LES-BAINS
HOTEL DE LA FAMILLE
Arrangements pour ordre.
Prix modérés. Cuisin^o soignée et de régime. Ouv. 1^{er} Janv. 170

HOTEL DE LA RENAISSANCE
transféré en face, 20, avenue
du Casino. Maison de famille
de 1^{er} ordre. ouvert 1^{er} Janv. 1^{er} Oct. 171

HOTEL DE L'OCEAN
ouvert 1^{er} Janv. angle avec Bel-Air
et Casino. 100 chambres. Plage recommandée
aux fam. Ouv. 1^{er} Janv. Ecl. élect. 146 Auto gar. 265

FAMILY HOTEL DESWARTS
10, Gaspard-Neels, ent. pl. Dels
et Villa St-Charles, digue mer. Pension dep. 7,50. ch. comprise,
cuis. bourg. élect. Surt. petites tables. Jardins. Omnibus. 296

MALO-TERMINUS
Prop^r Heuer Weis. Arrang. pour
familles. — Pension de 5 à 7 fr.
— Téléphone 92.

MALO-TERMINUS (Gare Leftrinkouke)
HOTEL MODERNE 1^{er} à la mer. 1^{er} ordre. Spéc. p^r famille
gratuits. Kiosque sur place. Fenêtr. Remise. Auto-garage. —
Pens. compl. 7 fr. Tram Dunkerque. Lev. Dipuis, prop^r 172

MALO-TERMINUS (Lille-Plage)
HOTEL DU CASINO (Gare Leftrinkouke), Tram
Dunkerque, digue de mer,
complètement restauré, prop. Ch. Douchet, 110 chambres,
de la « Brasserie Universelle de Lille » 110 chambres,
confort moderne, Music-Hall Carte et prix fixe, Service par
petites tables. Pension complète depuis 5 fr. — Boisson non
compte. Electricité. — Téléphone 58. Bureau Malo-
les-Bains. — Garage.

BERCK-PLAGE
Hôtel du Nord près la plage. — Cuisine
bourgeoise. Elect. Salle de
Bains. Arrang. p^r familles. Tél. 109. — Omnibus.

BRAY-DUNES
MODERN-HOTEL Digue de mer
D. Delmotte. — Cuisine soignée. — Auto-garage. 265

WIMEREUX
Le Grand Hôtel Tout premier
ordre
Pension de famille. — Les 2 maisons
situées sur la plage. Même direction. 277

WIMEREUX-PLAGE
HOTEL MULIER
Restaurant. Pension de Famille. Cuisine et caves renom-
mées. — Prix modérés.

LE TOUQUET-PARIS-PLAGE
GRAND HOTEL DES BAINS, Restaurant à prix fixe et à la
carte. Cave et cuis. renommées. Récom. du Touring. Club
Autom. Club et H.V.V. Garage. Gaston Rayon, prop^r. 198

LE TOUQUET PARIS-PLAGE
PENSION DE FAMILLE, 1^{er} ordre, la pl. pr. de la mer. 1^{er} arr.
P. Big. Bidoux. Conf. mod. Gar. Tél. 17. P^r Leclercq-Christol. 279

CALAIS
HOTEL MEURICE Maupin, le plus près du Casino. Tél. élect.
et din. 3 t., journ. 8 à 10, une des meill. cav. et cuis. franç. 276

BOULOGNE-SUR-MER
HOTEL LESON
24, RUE DE BOSTON, près du Casino et de la Mer. —
Déjeuner 2,50. Dîner 3 francs, boisson non comprise. (Grande
salle pour sociétés et banquets.

HOTEL MEURICE RESTAURANT de 1^{er} ordre. — Situ-
ation centrale. — PRIX de Pension
Téléphone 107

MÈS-LES-BAINS (Somme)
AGENCE GAREL 1, r. Jules Ferry, Tél. 11
Régénérée, Ep. Joret, Belvéd. Pension à partir
de 5 fr. par jour. Cuis. soignée. Recom. aux familles. 312

DIEPPE (Seine Inf)
GRAND HOTEL sur la plage. 1^{er} ordre. Appartements avec salle de
bains. Lignes Maritimes. Magnifique parc à la
hôtel. — Garage. Tél. 164. — Propriétaire : Ducouert. 307

BLANKENBERGHE
GRAND HOTEL D'ORANGE
10, r. Egille, près Digue, Prop^r Isidore Baeyens, ancien chef
de cuisine des 1^{er} hôtels de Bruxelles. Cuisine et cave 1^{er} ordre.
Auto-garage coin r. Empeusement. fact. soignée. 299

HOTEL DE BAVIERE 49, rue de l'Église,
bourg. Pension et ch. dep. 5 fr. par jour. Dîner dep. 1,50. 2 161

HOTEL & GRAND CAFE BEAU RIVAGE & BAVARO-BELGE
Digue de mer. Le mieux situé. Le plus familial. La meilleure
cuisine. Restaurant, service p^r petites tables, prix modér. 161

HOTEL BEAU SITE
1, rue d'Ouest, vue sur mer. Pens. dep. 5 fr. Cuisine
française. — Garage. Téléphone : 389. 309

HOTEL IMPÉRIAL r. de l'Église, pr. digue. En-
tre 1^{er} et 2^{es} ordres. Cuisine soignée. Prix modérés. 100 ch. 164

HOTEL DE L'EUROPE, r. Egille, 58, Pens. 5 fr. 8 t. 207
Arrang. exceptionnels pour famille et séjour. 217

LE G^o HOTEL WINDSOR CASTLE Rue Van Pijet
et r. de l'Église. Cuisine soignée. Prix modérés. 230

Royal Phare Hôtel Digue de mer
Entier remis à neuf. 1^{er} ordre. Lift. Elect. mod. P^r A. Deuys 231

HOTEL DU SOLEIL renommé en pension, moules, etc.
Salle pour sociétés. Pension pour familles. PRIX modérés. 234

HOTEL DHONDT Spécial fréquenté
par la clientèle française et belge. Prop. illust. 3^o dem. 325

G^o HOTEL de JINANT face au port.
Prix mod. Arrang. p^r familles et Soc. Cuisine renommée. 220

PENSION MELIOR r. d'Ones, 4, près digue, vue sur
la mer. Cuisine soignée. Prix modérés. 217

Hutrières Propriétaire. 1, boulevard J. Demont
Benayes. Bâtiments 14, mards. Mous
les parquées. Salon de dégustation. Restaurant. 233

WESTENDE-BAINS
HOTEL DU GARAGE Pension complète dep. 5 fr.
Bains g. autis. 317

LA PANNE-BAINS Arrêt des
trains. — Cuisine soignée. Arrang. Prix modérés. Garag. Tél. 2. 149

Pension Troiffaes Digue du côté droit
Arrangements familles. P^r x moirier. 216

Grand Hôtel de l'Océan
Digue de mer. — Premier ordre. — Auto-garage gratuit. —
Pension de famille. — PRIX modérés. 266

OSTENDE
**Les Hôtels : PLAGE, SPLENDID
ET CONTINENTAL**
Sous la Plage
Chambres depuis 6 francs. Pension. Arrangements. 168

GRAND HOTEL FONTAINE
Entièrement chauffé. Cond. sp^r p^r famille. Pens. 10 fr. 1^{er} ordre. 98

Grand Hôtel de l'Empire
Restaurant-Brasserie. Maison des 3 Suisses. Ouv. 1^{er} Janv. 154

HOTEL DE LA PROVIDENCE
145 rue mer. Pension dep. 3 fr. Arrang. pour familles et long séjour. 155

HOTEL FLORIN Maison Française
Pension depuis 6 fr. par jour. Arrangements avantageux
pour sociétés et familles. Chambres confortables. 245

HOTEL DE LA COURONNE en face de la gare.
Restaurant de 1^{er} ordre
Pension de 8 à 9 fr. Confort moderne. Prix modérés. 91

HOTEL DU CERCLE CATHOLIQUE
rue d'Ouest, 44 (près de la digue) prop^r Libert-Lefebvre.
Lumière électrique. Prix modérés. Téléphone : 690.

HOTEL DU CYGNE Digue de mer. Cuisine
française. Pension depuis 5 fr. par jour. Chambres dep. 3 fr. Dîner carte et prix fixe. 151

Hôtel Pension Britannique Restaurant de Lorraine, r. Cha-
pelte, près mer. Lumière élect.
franç. Pens. dep. 7 fr. ch. dep. 2,50 Recom. aux fam. 152

HOTEL DES ETRANGERS 52, rue de Flandre,
ouvert 1^{er} Janv.
Cuisine française. Pension depuis 5 fr. par jour. Arrang. p^r familles. 153

TERMINUS-HOTEL 200 lits. Pension dep. 9 fr. Arrang. p^r sociétés. Tél. 419. 153

HOTEL NOUVEAU PASSAGE Nouv. P^r J. Lacroix, gare-qual.
Tél. 292. Vue sur mer. Ouv. 1^{er} Janv. 6 fr. ch. dep. 3 fr.
p^r famille, sociétés, gar. et long séjour. 154

OSBORNE HOTEL Digue de mer, 1^{er} ordre
Correspondant du T. C. de France. Pens. dep. 10 fr. auto-gar. 156

HOTEL ST-DENIS Taverne et Cour d'Angleterre, rue de
la Chapelle, 40. Recommandé aux
familles, voyageurs, chamb. conf. avec ou sans pens.
Bonne cuisine. Salles de bains. Bains-douches. 157

HOTEL DE LONDRES en face Estacade
digue de mer. 15
Pens. de famille dep. 8 fr. chamb. dep. 3 fr. Tél. 538. Gar. 242

Hôtel de Gand et d'Albion
Chambre et déjeuner depuis 4 fr. Pension depuis 9 fr. par
jour. 56 francs par semaine. Chauffage central. Bains-douches
Téléph. 114. Ouvert toute l'année. 245

HOTEL VILLAS de VRIENT Rampe Christine, 12-14 —
Digue de mer. Pension de
famille, 1^{er} ordre, depuis 7 fr. Cuisine soignée. 248

HOTEL REGINA Rampe de Flandre, Vue sur la Mer.
Restaurant à la carte et à prix fixe. Cuisine
française. Spécialités de vins vieux. Ascenseur. Elec-
tricité. Téléphone : 77. Propriétaire Emile Maton 290

BREEDENE-SUR-MER OSTENDE
HOTEL GILBERT A 10 m. en tram élect. d'Ostende,
situation splendide. Cuisine française. Pension de famille. Service par
petites tables. Salles de Bains.
Eclairage électrique. — Grand garage. Téléphone : 389. 309

COQ-SUR-MER (Ostende)
Grand Hôtel des Familles et du Casino
Maison de 1^{er} ordre. — Confort moderne. — 165 lits. — Prix
de la pension complète, avant et arrière-saison, de 6 fr. 50 à
8 fr. 50, du 15 juillet au 25 août, 7 fr. 50 à 12 fr. 50.
Salle de Bains. — Garage. — Chambre noire. 150

HOTEL BEAU SEOUR Pension de famille, très propre.
Situé à 10 m. de la mer. Cuisine soignée. Prix modérés. 248

HOTEL DE LA VILLE DE LONDRES 51, par jour
Cuisine bourgeoise. English spoken. Man spricht Deutsch. 204

GHISTELLES-LEZ-OSTENDE
HOTEL DE LA VILLE DE LONDRES 51, par jour
Cuisine bourgeoise. English spoken. Man spricht Deutsch. 204

HEYST-SUR-MER
G^o Hôtel de la Plage, digue, face bains, lift élect. Pens. dep.
7 fr. Arr. fam. Van Isacker-Tromas. 252

VILLA LA BRISE Nouvelle Digue. Pension franco-
belge. Dernier confort. Vue sur
mer et les Dunes. — Pension très soignée : 5 à 6 francs. 302

GRAND HOTEL ROYAL Digue, face les bains, pension
et restaur. Pension de 6 à 10 fr. Bains chauds. Garage p^r autos.
Tél. 78. Prop. Th. Beebeboom-Sluis. 258

Kursaal Palace Hôtel Premier ordre. 300 chambres. Lift.
Digue de mer. Cuisine soignée. Prix modérés. 259

Grand Hôtel de l'Univers
Cuisine soignée. Maison de 1^{er} ordre. Eclairage électrique.
Ascenseur. Garage. Propriétaire H. 261

GRAND HOTEL LEOPOLD II D. r. et B. r. de l'Église
Pension prix modérés. Arrangements pour familles. 225

La plus vaste et la plus sûre du Littoral. - Casino. - Courses (27 juillet, 15 et 17 août) - Concours Hippique (23-24 août). - Régates (27 juillet). - Festival permanent. - Carnaval d'été (15 août). - Fêtes sportives. - POUR TOUTS RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER AU COMITE D'INITIATIVE

Les Américains gens pratiques

remplacent leur montre par un

CHRONOGAPHE JUST

qui rend cent fois plus de services

Garantie 10 Ans pendant cinq années, nous réparons GRATUITEMENT tous les accidents que vous y causez.

A TOUS ET PARTOUT
12 à 15 MOIS de CRÉDIT

PAR paiements de 6 Fr. 70 MOIS

8 JOURS A L'ESSAI
FOURNITURE IMMÉDIATE

Pas plus cher qu'une montre !!!

Prix : Acier oxydé 80^{fr.} Argent fin 95^{fr.} Or 345^{fr.} Au comptant 40% d'escompte

Le plus HAUT PROGRES de la CHRONOMÉTRIE MODERNE

Courrier bien introduit chez la représentation bonne maison de laines. Offres sous L.D. 40, bureau de la Union Libérale, Verrières (Belgique).

UNIQUE EN FRANCE

AVANTAGES SANS PRÉCÉDENTS
Nous fournissons gratuitement à nos clients, Faux-Cols et Manchettes à toute personne s'engageant par un abonnement d'un an, à nous en réserver le blanchissage et le repassage à neuf.

LES LAVEUSES TORDEUSES "VELO"
SONT RECONNUES LES MEILLEURES

142 quater, Grande-Rue ROUBAIX. 57097

POUR CEUX QUI VOYAGENT

Guides Genty pour l'Étranger

Belgique (et l'Exposition de Gand)... 3 50
Bruxelles... 1 00
Anvers... 1 00
Ostende... 1 00
Spa... 1 00
Hollande... 3 00
Suisse I... 3 50
Suisse II... 3 50
Londres en poche... 3 00

En vente Librairies du « Journal de Roubaix », 71, Grande-Rue, Roubaix, et 33, rue Carnot, Tourcoing.

200.000 BAS

de la Famille de Médecine
RUE NATIONALE, 101, 71
SPÉCIALITÉ DE BAS DE BIENNE

CABARETIERS
Les plus célèbres de Roubaix
automat, se trouvent chez Car-
gny, 7, St-Elisabeth, 22, R. 85

ATTENTION !
pour les MALADIES SECRÈTES, etc. n'ou-
blier pas, dans votre intérêt, que ce n'est
pas sans succès spécial ou un procédé quelconque qui peuvent
vous guérir, et empêcher bien que les spécialistes employé
varient selon l'ancienneté de la maladie, l'âge et le tempéra-
ment du malade. Ces différences spéciales, toutes très effec-
tives, sont en dépôt pour Roubaix, Tourcoing et environs, que
Ph^r G. BERTH, rue du Chemin-de-Fer, 15, R. 85. Ouvert
tous les jours de 9 h. du matin à 8 h. du soir. 850-8

Cyclistes, soyez intelligents

Me faites aucune réparation, n'achetez rien
sans avoir visité les magasins

PAUL PAGIE
11, rue de Lannoy, Roubaix
28, rue de Lannoy, Tourcoing
29, rue Jean-Baptiste, Lille

VENTE RECLAME
lot de 2.000 chambres à... 3.50
lot de 2.000 enveloppes à... 4.50
lot de 2.000 VOLETTES NEUVES, garanties sur fac-
ture, hommes, dames et enfants... 85 fr.

ATELIER DE RÉPARATION — REMISE A NEUF
EMBALLAGE et NICKELAGE

DEMANDER LE CATALOGUE 1500-1

PHARMACIE DU TRICHON
ROUBAIX, Place du Trichon, ROUBAIX
M. VERHAEGHE, Docteur de l'Université de Lille, Pharm^o

BELLE JARDINIÈRE

2, Rue du Pont-Neuf, PARIS
LA PLUS GRANDE MAISON DE VÊTEMENTS
DU MONDE ENTIER

Vêtements

pour HOMMES, DAMES et ENFANTS
MODÈLE de nos Complet :
Hommes... 31' 35'
Jeunes Gens... depuis 29'

Expéditions franco de port à partir de 25 francs.

ON GUERIT vite et bien toutes

les Maladies secrètes et celles de la Peau des 2 sexes, par les BISCUITS DÉPURATIFS de D'OLLIVIER de PARIS, reconnus par l'Académie de Médecine, autorisés par le gouvernement, après 4 ans d'expériences faites dans les hôpitaux par 5 commissions de l'Académie de Médecine sur 10.000 biscuits. Voto d'une récompense nationale de 10.000 fr. Jugez, comparez ces témoignages authentiques, ces garanties uniques de toute confiance. 2/2 boîte de 25 biscuits. Franco 4 fr. Gratuite brochure 96 pages avec deux Variétés Biscuits (contre trois timbres). — Consult. de 1 h à 5 h. et par lettres (1 timbre pour resp.). 33, RUE DE RIVOLI, 33, PARIS.

ETABLIE 1817

BANK OF NEW SOUTH WALES

(Banque de la Nouvelle Galles du Sud) AUSTRALIE

Capital versé Fr. 75.000.000
Fonds de réserve Fr. 53.750.000
Réserve responsabilité des Propriétaires Fr. 53.750.000
Ensemble de l'actif au 30 Septembre 1912, 1.175.000.500.

Siege Social - Sydney - Nouvelle Galles du Sud
Succe de Londres - 29, Threadneedle Street E.C.

La Banque a 336 succursales et agences, à savoir : 169 dans la Nouvelle Galles du Sud, 37 dans Victoria, 48 dans le Queensland, 5 dans l'Australie Méridionale, 11 dans l'Australie Occidentale, 3 en Tasmanie, 2 en Papoua, 1 à Londres et elle des Agents et Correspondants dans le monde entier.

La Banque encaisse pour les autres banques et se charge de les représenter, ouvre des crédits documentaires et autres, et négocie des affaires de Banque de tous genres dans l'Australie. 113528

Encre Miette

COMMUNICATIVE
Copie parfaite même après plusieurs mois
NE DÉPOSE PAS

En vente aux Librairies du JOURNAL de ROUBAIX :
71, Grande-Rue, Roubaix,
33, rue Carnot, Tourcoing. 132

Salles de Bains
INSTALLATION MODERNE
Voir le fonction-
nement en magasin.
LAVABO, W.C.
Etc.